

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Model: **e3000X with filter against particles**



| | | |
|------|---|----|
| (EN) | EU DECLARATION OF CONFORMITY | 2 |
| (DE) | EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG | 2 |
| (ES) | DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD | 3 |
| (FR) | DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ | 3 |
| (BG) | ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ | 4 |
| (DK) | EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING | 4 |
| (ET) | ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON | 5 |
| (FI) | EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS | 5 |
| (EL) | ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ | 6 |
| (GA) | DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AN AE | 6 |
| (IT) | DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE | 7 |
| (HR) | EU IZJAVA O SUKLADNOSTI | 7 |
| (LV) | ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA | 8 |
| (LT) | ES ATITIKTIES DEKLARACIJA | 8 |
| (MT) | DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE | 9 |
| (NL) | EU-CONFORMITEITSVERKLARING | 9 |
| (PL) | DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE | 10 |
| (PT) | DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE | 10 |
| (RO) | DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE | 11 |
| (SV) | EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE | 11 |
| (SK) | EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE | 12 |
| (SL) | IZJAVA EU O SKLADNOSTI | 12 |
| (CS) | EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ | 13 |
| (HU) | EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT | 13 |

Signed for and on behalf of: **optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland**

Wattwil, 09.12.2019



Gasser Andreas, Quality manager

(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY

- 1) PPE - powered air purifying respirator model **e3000X** with filter against particles optrel TH3P master filter
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland
- 3) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: optrel tec ag – see point 2)
- 4) Object of the declaration: respirator model e3000X with filter against particles optrel TH3P master filter. As variants:
 - e3000X blower in green or in blue
 - As an option: an odor filter can be equipped additional to the particle filter
- 5) The object of the declaration described in point 4) is in conformity with the essential safety and health requirements according to Annex2 of the ppe regulation (EU) 2016/425 and the directive 2001/95/EC for General product Safety



6) Reference to the relevant harmonised standards used / EU type examination

| Product type | Model | Certificate-N° | Test report-N° | harmonised Standards used | Markings / Class | EU type examination (Module B) performed and certificate issued by |
|-----------------|--------------------|-----------------|-----------------|--|------------------|--|
| Respirator | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| Particle filter | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) The PPE is subject to the conformity assessment procedure Module C2 under surveillance of the notified body: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémska 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified Body 1024

Signed for and on behalf of (signature see first page):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland

(DE) EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

- 1) PSA - Atemschutzgerät Modell **e3000X** mit Partikelfilter optrel TH3P master filter
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland
- 3) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: optrel tec ag – siehe Punkt 2)
- 4) Gegenstand der Erklärung: Filtergerät Modell e3000X mit Partikelfilter optrel TH3P master filter. Als Varianten:
 - e3000X Gebläseeinheit in grün oder in blau
 - Optional: Das Gerät kann zusätzlich zum Hauptfilter mit einem Geruchsfilter bestückt werden
- 5) Der unter 4) genannte Gegenstand ist konform mit den grundlegenden Anforderungen an Sicherheit und Gesundheit nach Anhang II der PSA Verordnung (EU) 2016/425 und der Richtlinie 2001/95/EG für allgemeine Produktsicherheit



6) Verwendete harmonisierte Normen / EU Baumusterprüfung

| Produkt-Typ | Modell | Zertifikats-Nr | Testbericht-Nr | Verwendete harmonisierte Normen | Kennzeichnung / Klasse | EU Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und Zertifikat ausgestellt durch |
|-----------------|--------------------|-----------------|-----------------|--|------------------------|---|
| Atemschutzgerät | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| Partikelfilter | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) Die PSA unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren Modul C2 unter Überwachung der notifizierten Stelle: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémska 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Kennnummer 1024

Unterzeichnet für und im Namen von (Unterschrift siehe erste Seite):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland

(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

- 1) EPI - Unidad de filtro de partículas modelo **e3000X** con filtro de partículas optrel TH3P master filter
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland
- 3) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: optrel tec ag – ver punto 2
- 4) Objeto de la declaración: equipo de respiración modelo e3000X con filtro de partículas. En variantes:
 - e3000X soplador en verde o azul
 - Como opción: se puede equipar un filtro de olor adicional con el filtro de partículas
- 5) El objeto de la declaración descrito en el punto 4 anterior es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable: sobre seguridad y salud de acuerdo con el anexo II del Reglamento de EPI (UE) 2016/425 y la Directiva 2001/95/CEE para la seguridad general de los productos
- 6) Normas armonizadas utilizadas / examen de tipo UE



| Tipo de producto | Modelo | Certificado no | Testbericht-Nr | Normas armonizadas utilizadas | Marcado / clase | Examen de tipo UE (módulo B) realizado y certificado expedido por |
|-----------------------|--------------------|-----------------|-----------------|--|-----------------|---|
| equipo de respiración | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| filtro de partículas | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad módulo C2 bajo la supervisión del organismo notificado: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémska 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, número de identificación 1024

Firmado por y en nombre de (Firma, vea la primera página):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland

(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

- 1) EPI - Système de protection respiratoire modèle **e3000X** avec une filtre de particule optrel TH3P master filter
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland
- 3) La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant (voir point 2)
- 4) Objet de la déclaration: Système de filtre modèle e3000X avec une filtre de particule optrel TH3P master filter. Variantes :
 - e3000X en vert ou en bleu
 - En option: un filtre anti-odeurs peut être équipé en plus du filtre à particules
- 5) L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité de l'annexe II du règlement EPI (UE) 2016/425 et de la directive sur la sécurité générale des produits 2001/95 / CE.
- 6) Références des normes harmonisées pertinentes appliquées / l'examen UE de type



| Type de produit | modèle | Numéro de certificat | Numéro de rapport d'essai | Utilisé Normes harmonisées | Identification / Classe | Examen UE de type (Module B) effectué et certificat délivré par |
|------------------------------------|--------------------|----------------------|---------------------------|--|-------------------------|---|
| Système de protection respiratoire | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| filtre de particule | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité module C2 sous la surveillance de l'organisme notifié: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémska 1283/9, 110 00 Praha 1, République tchèque, numéro d'identification 1024

Signé par et au nom de (Voir signature la première page):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Switzerland

(BG) ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

- 1) PPE - респиратор модел **e3000X** в комбинация с филтър за частици "optrel TH3P master filter"
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Швейцария
- 3) Отговорност за изготвянето на тази декларация за съответствие носи единствено производителят: optrel tec ag – виж точка 2)
- 4) Предмет на декларацията: респиратор модел **e3000X** в комбинация с филтър за частици "optrel TH3P master filter". Като варианти:
 - e3000X Вентилатор в зелено или синьо
 - По избор може да бъде оборудван филтър за миризма допълнително към филтъра за частици
- 5) Посоченият в точка 4) предмет е в съответствие със съществените изисквания за безопасност и здраве съгласно приложение II на ЛПС Регламент (ЕС) 2016/425 и на Директива 2001/95/ЕО относно общата безопасност на продуктите



- 6) Приложими хармонизирани стандарти / ЕС изследване на типа

| Тип на продукта | Модел | Сертификат № | Доклад от изпитването № | Приложими хармонизирани стандарти | Маркировка / клас | Извършено е ЕС изследване на типа (модул В) и сертификатът е издаден от |
|-------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|--|-------------------|---|
| респиратор | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| филтър за частици | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) ЛПС подлежи на процедура за оценяване на съответствието модул С2 под надзора на органа, за който е дадена нотификация: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, идентификационен номер 1024

Подписано за и от името на (подпис виж първата страница):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Швейцария

(DK) EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

- 1) PV - åndedrætsbeskyttelse indretning model **e3000X** i kombination med partikelfilter "optrel TH3P master filter"
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svejt
- 3) Producenten bærer alene ansvaret for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring: optrel tec ag – se punkt 2)
- 4) Erklæringens genstand: åndedrætsbeskyttelse indretning model **e3000X** i kombination med partikelfilter "optrel TH3P master filter". Som varianter:
 - e3000X ventilator i grøn eller blå
 - Eventuelt kan et lugtfilter være udstyret yderligere til partikelfilteret
- 5) Den i punkt 4) nævnte genstand er i overensstemmelse med de grundlæggende krav til sikkerhed og sundhed iht. bilag II i PSA forordning (EU) 2016/425 og i direktiv 2001/95/EF for generel produktsikkerhed
- 6) Anvendte harmoniserede standarder / EU typegodkendelse



| Produkttype | Model | Certifikat-nr. | Testrapport-nr. | Anvendte harmoniserede standarder | Mærkning / Klasse | EU typegodkendelse (modul B) udført og certifikat udstedt af |
|---------------------------------|--------------------|-----------------|-----------------|--|-------------------|--|
| Åndedrætsbeskyttelse indretning | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| partikelfilter | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) PV er underlagt overensstemmelses- vurderingsprocedurer modul C2 under overvågning af det bemyndigede organ: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, kodenummer 1024

Underskrevet for og på vegne af (underskrift, se første side):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svejt

(ET) ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

- 1) Isikukaitsevahend – Respirator mudel **e3000X** koos osakeste filtriga „optrel TH3P master filter“
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveits
- 3) Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest ainuvastutab Tootja optrel tec ag (vt jaotist 2).
- 4) Deklareeritav toode: Respirator mudel **e3000X** koos osakeste filtriga. Variandid:
 - e3000X Ventilator on roheline või sinine
 - Valikuliselt võib lõhnafilter varustada lisaks tahkete osakeste filtrile
- 5) Jaotises 4) täpsustatud ese vastab IKV-de määruse (EL) 2016/425 II lisa olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele ning üldise tooteohutuse direktiivi 2001/95/EÜ nõuetele



- 6) Kasutatud harmoneeritud standardid / ELi tüübihindamine

| Toote tüüp | Mudel | Sertifikaadi nr | Katsearuande nr | Kasutatud harmoneeritud standardid | Nimetus/klass | ELi tüübihindamine (mudel B), sertifikaadi väljastas |
|-------------------|--------------------|-----------------|-----------------|--|---------------|--|
| Hingamisaparaat | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| osakeste filtriga | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Tööohutuse uurimisinstituut, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) See IKV on läbinud vastavushindamismenetluse mooduli C2, mille järelevalve korraldas: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, teavitatud asutus 1024

Alljärgneva eest ja nimel allkirjastanud (allkiri esimesel lehel):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveits

(FI) EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

- 1) Henkilönsuojain – Respirator malli **e3000X** hiukkassuodattimella ”optrel TH3P master filter”
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Sveitsi
- 3) Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja: optrel tec ag – katso kohta 2)
- 4) Vakuutuksen kohde: Respirator malli **e3000X** hiukkassuodattimella ”optrel TH3P master filter”. Vaihtoehtona:
 - e3000X Tuuletin on vihreä tai sininen
 - Valinnaisesti hajunsuodatin voidaan lisäksi varustaa hiukkassuodattimella
- 5) Kohdassa 4) mainittu tuote on henkilönsuojainasetuksen (EU) 2016/425 liitteen II mukaisten keskeisten turvallisuus- ja terveysvaatimusten ja yleisestä tuoteturvallisuudesta annetun direktiivin 2001/95/EY mukainen
- 6) Sovelletut yhdenmukaistetut standardit/EU-tyyppitarkastus



| Tuotetyyppi | Malli | Sertifikaattinro | Testiraporttinro | Sovelletut yhdenmukaistetut standardit | Merkintä/luokka | EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) suorittaja ja sertifikaatin myöntäjä |
|---------------------|--------------------|------------------|------------------|--|-----------------|--|
| Respirator | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| hiukkasten suodatin | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) Henkilönsuojainta koskee vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely moduuli C2 ilmoitetun laitoksen valvonnassa: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, tunnistenumero 1024

Seuraavan puolesta allekirjoittanut (allekirjoitus, ks. ensimmäinen sivu):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Sveitsi

(EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

- 1) ΜΑΠ - Αναπνευστικές συσκευές μοντέλο **e3000X** σε συνδυασμό με φίλτρο σωματιδίων "optrel TH3P master filter"
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Ελβετία
- 3) Την αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης φέρει ο κατασκευαστής: optrel tec ag – βλ. σημείο 2)
- 4) Αντικείμενο της δήλωσης: Αναπνευστικές συσκευές μοντέλο **e3000X** σε συνδυασμό με φίλτρο σωματιδίων "optrel TH3P master filter". Ως παραλλαγές:
 - e3000X Ανεμιστήρας σε πράσινο ή μπλε χρώμα
 - Προαιρετικά, το φίλτρο οσμής μπορεί να είναι επιπλέον εξοπλισμένο με το φίλτρο σωματιδίων
- 5) Το αντικείμενο που αναφέρεται στο σημείο 4) ανταποκρίνεται στις βασικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία σύμφωνα με το Παράρτημα II του κανονισμού για τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας (ΕΕ) 2016/425 και την Οδηγία 2001/95/ΕΓ για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων
- 6) Στοιχεία αναφοράς των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν / Εξέταση τύπου ΕΕ



| Τύπος προϊόντος | Μοντέλο | Αρ. πιστοποιητικού | Αρ. αναφοράς ελέγχου | Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα | Σήμανση / Κατηγορία | Η εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) διενεργήθηκε και το πιστοποιητικό εκδόθηκε από |
|------------------------|--------------------|--------------------|----------------------|--|---------------------|---|
| Αναπνευστικές συσκευές | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| φίλτρο σωματιδίων | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας υπόκειται στη μέθοδο αξιολόγησης συμμόρφωσης της ενότητας C2 υπό την εποπτεία του πιστοποιημένου οργανισμού: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, αρ. μητρώου 1024

Υπογράφηκε για λογαριασμό και στο όνομα της (για υπογραφή βλ. πρώτη σελίδα): **optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Ελβετία**

(GA) DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AN AE

- 1) TCP - cosanta gléas riospráide múnla **e3000X**, in éineacht le scagaire na gcáithníní "optrel TH3P master filter"
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, an Eilvéis
- 3) Is é an monaróir, optrel tec ag, amháin atá freagrach as an Dearbhú Comhréireachta seo a eisiúint (féach mír 2).
- 4) Aidhm na comhréireachta: cosanta gléas riospráide múnla **e3000X**, in éineacht le scagaire na gcáithníní "optrel TH3P master filter". Leaganacha:
 - e3000X Fan glas nó gorm
 - Roghnach, is féidir scagaire boladh a shuiteáil mar aon le maith leis an scagaire cáithníní
- 5) Tá aidhm an dearbhaithe, a bhfuil tuairisc i bpointe 4 uirthi, i gcomhréir le ceanglais riachtanacha sláinte agus sábháilteachta larscribhinn II de Rialachán TCP (AE) 2016/425 agus Treoir 2001/95/CE maidir le Sábháilteacht Ghinearálta Táirgí
- 6) Tagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe ábhartha a úsáideadh/Scrúdú cineáil AE



| Cineál an táirge | Múnla | Uimh. an deimhnithe | Uimh. na tuairisce ar an tástáil | Na caighdeáin chomhchuibhithe a úsáideadh | Ainmníú/aicme | Scrúdú cineáil AE (modúl B) agus deimhníú arna n-eisiúint ag |
|---------------------------|--------------------|---------------------|----------------------------------|--|---------------|--|
| cosanta gléas riospráide | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| le scagaire na gcáithníní | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) Tá an TCP faoi réir an nós imeachta um measúnú comhréireachta, modúl C2, faoi mhaoirseacht an chomhlachta a dtugtar fógra dó: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Comhlacht 1024 a dtugtar Fógra dó

Sínithe ar son agus thar ceann (Féach an siniú ar an gcéad leathanach): **optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, an Eilvéis**

(IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

- 1) DPI - Dispositivo di protezione delle vie respiratorie modello **e3000X** in combinazione con un filtro antiparticolato "optrel TH3P master filter"
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svizzera
- 3) La responsabilità per il rilascio della presente dichiarazione di conformità è a carico del fabbricante: optrel tec ag – vedi punto 2)
- 4) Oggetto della dichiarazione: Dispositivo di protezione delle vie respiratorie modello **e3000X** in combinazione con un filtro antiparticolato. Come varianti
 - e3000X in verde o blu
 - Come opzione: un filtro antidodore può essere equipaggiato in aggiunta al filtro antiparticolato
- 5) L'oggetto indicato al punto 4) è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute secondo l'allegato II del regolamento DPI (UE) 2016/425 e della direttiva 2001/95/CE per la sicurezza generale del prodotto



6) Norme armonizzate applicate / prova di omologazione UE

| Tipo di prodotto | Modello | N. certificato | Rapporto di prova n. | Norme armonizzate applicate | Contrassegno / classe | Prova di omologazione UE (modulo B) svolta e certificato emesso da |
|--|--------------------|-----------------|----------------------|--|-----------------------|--|
| Dispositivo di protezione delle vie respiratorie | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| filtro antiparticolato | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, Praha 1, 110 00 Czech Republic, Notified body 1024

- 7) Il DPI è soggetto alla procedura di valutazione della conformità modulo C2 sotto il controllo dell'ente notificato: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, codice identificativo 1024

Firmato a nome e per conto di (per la firma vedi la prima pagina):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svizzera

(HR) EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

- 1) OZO - Uređaj disanje model **e3000X** u kombinaciji sa filterom čestica "optrel TH3P master filter"
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švicarska
- 3) Samostalnu odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti snosi proizvođač: optrel tec ag – vidi točku 2)
- 4) Predmet Izjave: Uređaj disanje model **e3000X** u kombinaciji sa filterom čestica. Kao varijante:
 - Puhaljka e3000X u zelenoj ili plavoj boji
 - Kao opcija: jedan filter mirisa može se dodatno opremiti filter za čestice
- 5) Predmet izjave opisan u točki 4, je sukladan s temeljnim zahtjevima u pogledu sigurnosti i zdravlja u skladu s Prilogom II Uredbe o Osobnoj Zaštitnoj Opremi (EU) 2016/425 i s Direktivom 2001/95/EZ za opću sigurnost proizvoda
- 6) Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme / EU ispitivanje konstrukcijskog uzorka



| Tip proizvoda | Model | Br. certifikata | Br. izvještaja s testiranja | Primijenjene harmonizirane norme | Oznaka / klasa | EU ispitivanje konstrukcijskog uzorka (modul B) izvršeno i certifikat ispostavljen od strane |
|------------------|--------------------|-----------------|-----------------------------|--|----------------|--|
| Uređaj disanje | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| filterom čestica | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) Osobna Zaštitna Oprema podliježe ocjenjivanju sukladnosti modul C2 pod nadzorom obavještene službe: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, šifra 1024

Potpisano za i u ime (potpis vidi prvu stranicu):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švicarska

(LV) ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

- 1) IAL — Elpošanas orgānu aizsargierīces modelis **e3000X** kombinācijā ar daļiņu filtru “optrel TH3P master filter”
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveice
- 3) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību: optrel tec ag — skatīt punktu 2)
- 4) Deklarācijas priekšmets: Elpošanas orgānu aizsargierīces modelis **e3000X** kombinācijā ar daļiņu filtru. Varianti:
 - e3000X pūtējs zaļā vai zilā krāsā
 - Pēc izvēles: papildus daļiņu filtram var uzstādīt smaku filtru
- 5) Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem atbilstoši IAL regulas (ES) 2016/425 II pielikumam un Direktīvas 2001/95/EK par vispārīgo produktu drošību
- 6) Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem / ES prototipa pārbaude



| Produkta tips | Modelis | Sertifikāta Nr. | Testa atskaite Nr. | Realizētie harmonizētie standarti | Marķējums/klase | ES prototipa pārbaudi (modelim B) veica un sertifikātu izsniedza |
|---------------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|--|-----------------|--|
| Elpošanas orgānu aizsargierīces | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| daļiņu filtru | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) IAL atbilst atbilstības novērtēšanas procedūras modulim C2 atbildīgās iestādes uzraudzībā: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, atbildīgā iestāde 1024

Parakstīts šādas personas vārdā (skatiet parakstu pirmajā lapā):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveice

(LT) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

- 1) AAP – Kvėpavimo organų apsaugos įtaisas **e3000X** kartu su dalelių filtru “optrel TH3P master filter”
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveicarija
- 3) Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe: optrel tec ag (žr. 2 punktą).
- 4) Deklaracijos objektas: Kvėpavimo organų apsaugos įtaisas **e3000X** kartu su dalelių filtru. Variantai:
 - e3000X pūstuvus yra žalios arba mėlynos
 - Kaip alternatyva: papildomai prie dalelių filtro gali būti įrengtas kvapų filtrai
- 5) Objektas, nurodytas 4 punkte, atitinka esminius sveikatos apsaugos ir saugos reikalavimus, nurodytus PPE reglamento (ES) 2016/425 II priede ir direktyvoje 2001/95/EB dėl Bendrosios gaminių saugos
- 6) Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus / ES tipo tyrimas



| Gaminio tipas | Modelis | Sertifikato Nr. | Bandyimo ataskaitos Nr. | Naudoti darnieji standartai | Žymuo / klasė | ES tipo tyrimą (modulis B) atliko ir sertifikata išdavė |
|---------------------------|--------------------|-----------------|-------------------------|--|---------------|--|
| Kvėpavimo organų apsaugos | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| dalelių filtru | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) Turės būti atlikta PPE atitikties vertinimo procedūra (modulis C2), vadovaujant paskelbtajai įstaigai: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, paskelbtosios įstaigos Nr. 1024

Už ką ir kieno vardu pasirašyta: (parašą rasite pirmajame puslapyje):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Šveicarija

(MT) DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE

- 1) Tagħmir ta' protezzjoni personali – Apparat ta' protezzjoni respiratorja tal-mudell **e3000X** flimkien ma' partikuli lffiltra "optrel TH3P master filter"
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, I-lžvizzera
- 3) Din id-dikjarazzjoni ta' konformità tinfareg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur: optrel tec ag – ara taht il-punt 2)
- 4) Is-sugġett tad-dikjarazzjoni: Apparat ta' protezzjoni respiratorja tal-mudell e3000X flimkien ma' partikuli lffiltra. Bħala varjanti:
 - blower tal-e3000X fl-aħdar jew fil-blu
 - Bħala għażla: filtru tar-riha jista' jkun mghammar flimkien mal-filtru tal-partiċelli
- 5) L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt fil-punt 4 huwa f'konformità mar-rekwiżiti fundamentali ta' saħħa u sikurezza skont l-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/425 dwar tagħmir ta' protezzjoni personali u d-Direttiva 2001/95/KE dwar is-sigurtà generali tal-prodotti



- 6) Ir-referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti użati / Eżami tat-tip tal-UE

| Tip ta' prodott | Mudell | Nru taċ-ċertifikat | Rapport tat-test Nru | Standards armonizzati użati | Markatura / Klassi | Eżami tat-tip tal-UE (modulu B), Imwettaq u ċertifikat minn |
|--------------------------------------|--------------------|--------------------|----------------------|--|--------------------|---|
| Apparat ta' protezzjoni respiratorja | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| partikuli lffiltra | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, Praha 1, 110 00 Czech Republic, Notified body 1024

- 7) It-tagħmir ta' protezzjoni personali huwa sugġett għall-proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità, modulu C2, taht is-sorveljanza tal-korp innotifikat: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, numru ta' identifikazzjoni 1024

Iffirmat għal u f'isem (għall-firma ara l-ewwel paġna):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, I-lžvizzera

(NL) EU-CONFORMITEITSVERKLARING

- 1) PBM - Adembeschermingsapparaat model **e3000X** in combinatie met deeltjesfilter "optrel TH3P master filter"
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Zwitserland
- 3) Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: optrel tec ag – zie punt 2)
- 4) Voorwerp van de verklaring: Adembeschermingsapparaat model e3000X in combinatie met deeltjesfilter. Als variant:
 - e3000X blazer in groen of blauw
 - Als een optie: een geurfilter kan extra aan het deeltjesfilter worden toegevoegd
- 5) Het onder 4) genoemde object voldoet aan de de veiligheids- en gezondheidseisen volgens bijlage II van de PBM verordening (EU) 2016/425 en de richtlijn 2001/95/EG inzake algemene productveiligheid
- 6) Vermelding van de relevante toegepaste geharmoniseerde normen / EU-typeonderzoek



| Producttype | Model | Certificaatnr. | Testrapportnr. | Gebruikte geharmoniseerde normen | Markering / klasse | EU-typeonderzoek (module B) uitgevoerd en gecertificeerd door |
|--------------------------|--------------------|-----------------|-----------------|--|--------------------|---|
| Adembeschermingsapparaat | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| deeltjesfilter | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) Het PBM volgt de conformiteitsprocedure module C2 onder toezicht van de aangemelde keuringsinstantie: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, AKI 1024

Ondertekend voor en namens (handtekening zie pagina 1):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Zwitserland

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

- 1) ŚOI – Urządzenie do ochrony układu oddechowego model e3000X w połączeniu z Filtr cząstek stałych „optrel TH3P master filter”
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Szwajcaria
- 3) Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta: optrel tec ag – patrz punkt 2)
- 4) Przedmiot deklaracji: Urządzenie do ochrony układu oddechowego model e3000X w połączeniu z Filtr cząstek stałych. Jako warianty:
 - Dmuchawa e3000X na zielono lub niebiesko
 - Opcjonalnie: filtr zapach może być wyposażony dodatkowo w filtr cząstek stałych
- 5) Przedmiot wymieniony w punkcie 4) jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w załączniku II do rozporządzenia w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425 oraz w dyrektywie 2001/95/WE w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów.



- 6) Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych / Badanie typu UE

| typ produktu | model | nr certyfikatu | raport z badania nr | zastosowane normy zharmonizowane | oznaczenie / klasa | badanie typu UE (moduł B) wykonane i certyfikat wystawiony przez |
|--|--------------------|-----------------|---------------------|--|--------------------|--|
| Urządzenie do ochrony układu oddechowego | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| Filtr cząstek stałych | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) Osobiste wyposażenie ochronne podlega modułowi C2 procedury oceny zgodności pod nadzorem jednostki notyfikowanej: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, numer identyfikacyjny 1024

Podpisano w imieniu (podpis patrz pierwsza strona):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Szwajcaria

(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

- 1) EPI - Aparelho de proteção respiratória, modelo **e3000X**, em combinação com filtro de partículas “optrel TH3P master filter”
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Suíça
- 3) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante: optrel tec ag – ver ponto 2)
- 4) Objeto da declaração: Aparelho de proteção respiratória, modelo e3000X, em combinação com filtro de partículas. Enquanto versão opcional:
 - e3000X ventilador em verde ou azul
 - Como opção: um filtro de odores pode ser equipado adicionalmente ao filtro de partículas
- 5) O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com o anexo II do Regulamento relativo aos EPI (UE) 2016/425 e a diretiva 2001/95/CE relativa à segurança geral dos produtos.



- 6) Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas / exame UE de tipo aplicados

| Tipo de produto | Modelo | N.º de certificado | N.º de relatório de teste | Normas harmonizadas aplicadas | Marcação / Classe | Exame UE de tipo (módulo B) realizado e certificado emitido por |
|-----------------------------------|--------------------|--------------------|---------------------------|--|-------------------|---|
| Aparelho de proteção respiratória | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| filtro de partículas | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) O EPI está sujeito ao módulo C2 do procedimento de avaliação da conformidade, sob monitorização do organismo notificado: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, número de identificação 1024

Assinado por e em nome de (assinatura, ver primeira página):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Suíça

(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

- 1) EIP – Sistem de protecție respiratorie model **e3000X** și Filtru de particule “optrel TH3P master filter”
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Elveția
- 3) Prezența declarației de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului: optrel tec ag (vezi articolul 2).
- 4) Obiectul declarației: Sistem de protecție respiratorie model e3000X și Filtru de particule. Opțiuni:
 - e3000X suflantă în verde sau în albastru
 - Ca opțiune: un filtru de miros poate fi echipat în plus față de filtrul de particule
- 5) Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu cerințele de bază privind sănătatea și securitatea în muncă din Anexa II a Reglementării UE EIP (Echipament individual de protecție) nr. 425/ 2016 și din Directiva CE nr. 95/2001 privind siguranța generală a produselor
- 6) Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite / Examinări UE de tip



| Tip produs | Model | Nr. certificate | Nr. raport testare | Standard armonizate folosite | Denumire/Clasă | Examinare UE de tip (modul B) și certificat emis de |
|----------------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|--|----------------|--|
| Sistem de protecție respiratorie | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| Filtru de particule | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) Echipamentul individual de protecție este supus procedurii de evaluare a conformității (modul 2) sub supravegherea organismului notificat: Institutul de Cercetare în Siguranța Ocupațională, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, organism notificat 1024

Semnat pentru și în numele (pentru semnătură vezi prima pagină):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Elveția

(SV) EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- 1) Personlig skyddsutrustning - Andningskydd Apparat modell **e3000X** i kombination med partikelformigt Filter “optrel TH3P master filter”
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Schweiz
- 3) Att försäkrans om överensstämmelse utfärdats på tillverkarens eget ansvar: optrel tec ag – se punkt 2)
- 4) Föremål för försäkrans: Andningskydd Apparat modell e3000X i kombination med partikelformigt Filter. Som varianter:
 - e3000X fläkt i grönt eller blått
 - Som ett alternativ: ett luftfilter kan utrustas utöver partikelfiltret
- 5) Att föremålet för den försäkrans som beskrivs i punkt 4 överensstämmer med de grundläggande kraven på säkerhet och hälsa enligt bilaga II i förordningen för personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425 och direktivet 2001/95/EG för allmän produktsäkerhet.
- 6) Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som tillämpats / EU-typprovning



| Produkttyp | Modell | Certifikatsnummer | Testrapportnummer | Tillämpade harmoniserade standarder | Märkning / klass | EU-typprovning (modul B) genomförd och certifikat utfärdat av |
|------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|--|------------------|---|
| Andningskyddsapparat | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| partikelformigt Filter | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) Den personliga skyddsutrustningen lyder under bedömningsmetoden för överensstämmelse modul C2 under övervakning av det anmälda organet: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, identifikationsnummer 1024

Undertecknat för (för signatur se första sidan):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Schweiz

(SK) EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

- 1) OOP - Ochranný dýchací prístroj model **e3000X** v kombinácii s filter pevných častíc „optrel TH3P master filter“
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švajčiarsko
- 3) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu: optrel tec ag - pozri bod 2)
- 4) Predmet vyhlásenia: Ochranný dýchací prístroj model e3000X v kombinácii s filter pevných častíc. Ako varianty:
 - Ventilátor e3000X je zelený alebo modrý
 - Voliteľné: filter zápachu môže byť inštalovaný s filtrom pevných častíc
- 5) Predmet uvedený v bode 4) je v zhode so základnými požiadavkami na bezpečnosť a ochranu zdravia podľa prílohy II nariadenia OOP (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch a smernici 2001/95/ES o všeobecnej bezpečnosti výrobkov



- 6) Odkazy na príslušné použité harmonizované normy / typová skúška EÚ

| Výrobok-Typ | Model | Č. osvedčenia | Č. skúšobnej správy | Použité harmonizované normy | Označenie / trieda | EÚ typová skúška (modul B) a osvedčenie vydané |
|---------------------------|--------------------|-----------------|---------------------|--|--------------------|--|
| Ochranný dýchací prístroj | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| filter pevných častíc | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) OOP podlieha postupu posudzovania zhody modulu C2 pod dohľadom notifikovaného orgánu: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, identifikačné číslo 1024

Podpísané za a v mene (podpis pozri na prvej strane):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švajčiarsko

(SL) IZJAVA EU O SKLADNOSTI

- 1) Osebna varovalna oprema - Dihalni aparati model **e3000X** v kombinaciji z Filter delcev »optrel TH3P master filter«
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švica
- 3) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec: optrel tec ag – glej točko 2)
- 4) Predmet izjave: Dihalni aparati model e3000X v kombinaciji z Filter delcev. Kot variante:
 - e3000X puhalo v zeleni ali modri barvi
 - Kot opcija: filter za vonj lahko dodatno opremi tudi filter za delce
- 5) Pod točko 4) imenovan predmet je skladen z osnovnimi zahtevami za varnost in zdravje po prilogi II Odredbe PSA (EU) 2016/425 in smernice 2001/95/ES za splošno varnost izdelkov



- 6) Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde / EU tipski preskus

| Tip izdelka | Model | Številka certifikata | Številka poročila o testiranju | Uporabljeni usklajeni standardi | Oznaka / razred | EU tipski preskus (modul B) izvedel in izstavil certifikat |
|-----------------|--------------------|----------------------|--------------------------------|--|-----------------|--|
| Dihalni aparati | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| Filter delcev | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) PSA ureja postopek ocenjevanja skladnosti modul C2, ki ga preverja organ za obveščanje: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémska 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, identifikacijska številka 1024

Podpisano za in v imenu (podpis glej na prvi strani):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švica

(CS) EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

- 1) OOP – Ochrana dýchacích cest model **e3000X**, v kombinaci se Filtr pevných částic "optrel TH3P master filter"
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švýcarsko
- 3) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce: optrel tec ag – viz bod 2)
- 4) Předmět prohlášení: Ochrana dýchacích cest model e3000X, v kombinaci se Filtr pevných částic. Dostupné varianty:
 - Ventilátor e3000X je zelený nebo modrý
 - Jako volitelnou možnost může být k filtru částic doplněn filtr zápachu
- 5) Předmět uvedený v bodě 4) odpovídá základním požadavkům bezpečnosti a zdraví podle přílohy II nařízení o ochranných pracovních pomůckách (EU) 2016/425 a směrnici 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků
- 6) Odkazy na příslušné harmonizované normy / kontrola konstrukčního vzoru EU



| Typ výrobku | Model | C. certifikátu | C. zprávy o provedení testu | Použité harmonizované normy | Označení / třída | Kontrolu konstrukčního vzoru EU (modul B) provedl a certifikát vystavil |
|------------------------|--------------------|-----------------|-----------------------------|--|------------------|---|
| Ochrana dýchacích cest | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| Filtr pevných částic | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) OOP podléhá procesu posouzení shody modul C2 pod dohledem notifikované osoby: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, identifikační číslo 1024

Podepsáno za a jménem (podpis viz první strana):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Švýcarsko

(HU) EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

- 1) Személyi védőfelszerelés - Légzésvédő készülék készülék, **e3000X** típus, együtt használva a szemcsés szűrő "optrel TH3P master filter"
- 2) optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svájc
- 3) Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra: optrel tec ag – lásd a 2) pont alatt.
- 4) A nyilatkozat tárgya: Légzésvédő készülék készülék, e3000X típus, együtt használva a szemcsés szűrő.
Változatok:
 - e3000X fűvő zöld vagy kék színben
 - Opcionálisan: egy szagszűrő felszerelhető a részecskeszűrőhöz
- 5) A 4) pont alatti tárgy megfelel a az EU 2016/425 személyi védőfelszerelésekre vonatkozó rendelet II. melléklete egészségre és biztonságra vonatkozó alapvető követelményeinek, valamint a 2001/95/EK általános termékbiztonsági irányelvnek
- 6) Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás / EU típusvizsgálat



| Terméktípus | Típus | Tanúsítvány sz. | Vizsgálat sz. | Alkalmazott harmonizált szabványok | Jelölés / Osztály | EU típusvizsgálatot (B modul) végrehajtotta és a tanúsítványt kiállította |
|---------------------|--------------------|-----------------|-----------------|--|-------------------|---|
| Légzésvédő készülék | e3000X | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3 | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |
| szemcsés szűrő | TH3P master filter | 1024/E-093/2019 | 1024/E-081/2019 | EN12941:1998 EN12941:1998/A1:2003 EN12941:1998/A2:2008 | TH3P | ^a Occupational Safety Research Institute – CZ |

^a Occupational Safety Research Institute, v.v.i., Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, Notified body 1024

- 7) A személyi védőfelszerelés a C2 modul megfelelőség-értékelési eljárása alá tartozik a bejelentett szervezet felügyelete alatt: Occupational Safety Research Institute, Jeruzalémská 1283/9, 110 00 Praha 1, Czech Republic, azonosító 1024

A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá (Az aláírást lásd az első oldalon):

optrel tec ag, Industriestrasse 2, 9630 Wattwil, Svájc